

**Naudojimosi instrukcija
Instrukcijas Grāmata
Kasutusjuhend
Felhasználói Kézikönyv
Instrukcja obsługi i instalacji**

TURINYS

LT

SAUGUMO INFORMACIJA	3
PRIETAISO APRAŠYMAS	6
MONTAVIMAS	7
NAUDOJIMAS	10
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	11

INDEKSS

LV

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU	13
TEHNISKIE DATI	16
UZSTĀDĪŠANA	17
IZMANTOŠANA	20
APKOPE	21

INDEKS

EE

OHTUSTEAVE	23
OMADUSED	26
PAIGALDAMINE	27
KASUTAMINE	30
HOOLDUS	31

TÁRGYMutató

HU

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	33
JELLEMZŐK	36
FELSZERELÉS	37
HASZNÁLAT	40
KARBANTARTÁS	41

SPIS TREŚCI

PL

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	43
WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE	46
INSTALACJA	47
UŻYTOKOWANIE	50
KONSERWACJA	51

SAUGUMO INFORMACIJA

i Kad įrenginys saugiai ir tinkamai veiktu, prieš įrengimą ir naudojimą atidžiai perskaitykite šį vadovą. Visada išsaugokite šias instrukcijas prie įrenginio, net jei persikelsite gyventi į kitą vietą arba ji parduosite.
Naudotojai privalo visiškai būti susipažinę su šio įrenginio veikimo ir saugumo savybėmis.

⚠ Laidus sujungti privalo kvalifikuotas specialistas.

- Gamintojas nebus atsakingas už bet kokią žalą, kuri atsiras dėl netaisyklingo ar netinkamo įrengimo.
- Minimalus saugus atstumas tarp viryklės viršaus ir gartraukio gaubto yra 650 mm (kai kuriems modeliams gali būti sumontuotas žemesniame aukštysteje, žr. į darbinių gabaritų ir montavimo paragrafus).
- Jei duju degikliui skirtose montavimo instrukcijose nurodytas didesnis atstumas, į tai turi būti atsižvelgta.
- Patirkinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka įtampą, kuri nurodyta techninių duomenų lentelėje gartraukio viduje.
- Atjungimo priemonės privalo būti sumontuotos elektros laidų sistemoje laikantis elektros įrengimo taisyklių.
- I klasės įrenginiai: patirkinkite, ar tiekiant elektrą buitiniam vartotojui garantuojamas pakankamos įžeminimas.
- Prijunkite ištraukiklį prie išmetimo dūmtakio, naudodami ne mažesnį kaip 120 mm diametro vamzdį. Jungimas prie dūmtakio turi būti kuo trumpesnis.
- Reikia laikytis oro šalinimo taisyklių.
- Nejunkite ištraukiančio gartraukio prie vamzdynų, kuriais šalinami dūmai (boilerių, židinių ir t. t.).

- Jei ištraukiklis yra naudojamas kartu su neelektriniais įrenginiais (pvz., dujas deginančiais įrenginiais), reikia užtikrinti pakankamą vėdinimą, kad išmetamos dujos negrįžtų atgal į patalpą. Kai gartraukis yra naudojamas su įrenginiais, kuriems reikalinga kitokia energijos rūšis (ne elektra), neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 0,04 mbar – taip bus užtikrinta, kad gartraukis nestums garų į patalpą.
- Oras neturi būti nukreipiamas į dūmtakį, kuris skirtas dūmams iš įrenginių, naudojančių dujas ar kitas kuro rūšis, šalinti.
- Jei elektros tiekimo kabelis yra pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas arba priežiūros paslaugas teikiantis agentas.
- Ikiškite kištuką į lizdą, atitinkantį nurodytus reikalavimus, esantį lengvai prieinamoje vietoje.
- Atsižvelgiant į dūmų išmetimui taikomas technines ir saugumo priemones, svarbu laikytis vietinių institucijų nurodytų taisyklių.

⚠ ISPĖJIMAS! Prieš montuodami garų surinktuvą, nuo jo pašalinkite apsauginę plėvelę.

- Gartraukiui atremti naudokite tik sraigus ir mažas dalis.

⚠ ISPĖJIMAS! Jei sraigai arba tvirtinantys įrenginiai bus montuojami nesilaikant šių nurodymų, elektra gali kelti pavojų.

- Nežiurėkite į šviesos šaltinius per optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus...).
- Po trauktuvu neruoškite patiekalų, kuriuos reikia užpilti spiritiniu gėrimu ir padegti, nes kyla gaisro pavojus.
- Ši įrenginjų gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais sugebėjimais arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ar buvo apmokyti, kaip saugiai elgtis su įrenginiu, ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikams žaisti su įrenginiu negalima. Vaikai atliki valymo ir priežiūros darbus be suaugusiųjų negali.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie su prietaisu nežaistų.

- Įrenginio neturėtų naudoti asmenys (iskaitant vaikus), kuriems yra pablogę fiziniai, jutiminiai ar protiniai sugebėjimai arba trūksta patirties ir žinių, išskyrus atvejus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip su tokiais įrenginiais elgtis.

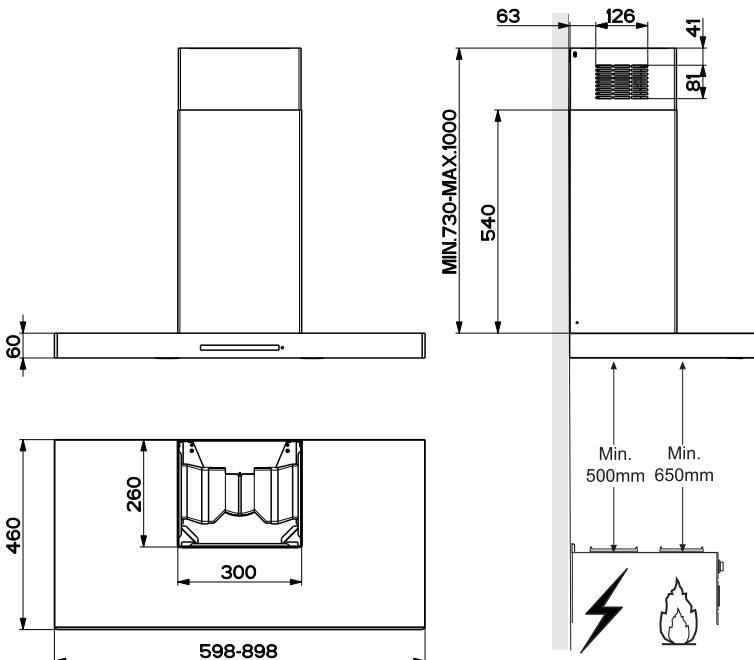
⚠ Jei viryklės naudojamos, rankomis paliečiamos dalys gali būti karštos.

- Išvalykite ir / ar pakeiskite filtrus po nurodyto laiko (gaisro pavojus). Žiūrėkite paragrafą „Priežiūra ir valymas“.
- Kai trauktuvas yra naudojamas tuo pačiu metu, kaip ir dujas ar kitas kuro rūšis degimui naudojantys įrenginiai (netaikoma įrenginiams, kurie tik nukreipia orą atgal į patalpą), patalpose turi būti pakankama ventiliacija.

- Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad šis prietaisas nepriskiriamas prie įprastų buities atlieku. Prietaisas turi būti perduotas į reikiamą surinkimo punktą, užsiimantį elektros ir elektroninės įrangos perdibimui. Tinkamai sunaikindami šį gaminį, aplinką ir žmogaus sveikatą apsaugosite nuo galimų neigiamų pasekmių, kurių gali atsirasti dėl netinkamo šio gaminio utilizavimo. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą, kreipkitės į miesto institucijas, savo buitinų atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje prietaisą pirkote.

PRIETAISO APRAŠYMAS

Kliūtis



Sudedamosios dalys

Nuor. Kiekis Gaminio sudedamosios dalys

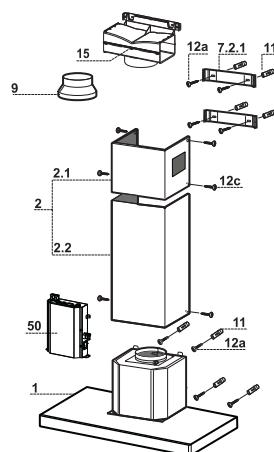
1	1	Gaubto korpusas su: valdymo elementais, lempute, pūstuvu, filtrais
2	1	Teleskopinis kaminas, susidedantis iš:
2.1	1	viršutinės sekcijos;
2.2	1	apatinės sekcijos.
9	1	150–120 mm Ø redukcinė jungė
15	1	Oro išeidimo sujungimas
50	1	Valdymo pulto grupė

Nuor. Kiekis Montavimo sudedamosios dalys

7.2.1	2	Viršutinės kamino sekcijos fiksavimo laikikliai
11	8	Sienos kamščiai
12a	8	4,2 x 44,4 sraigtai
12c	6	2,9 x 9,5 sraigtai

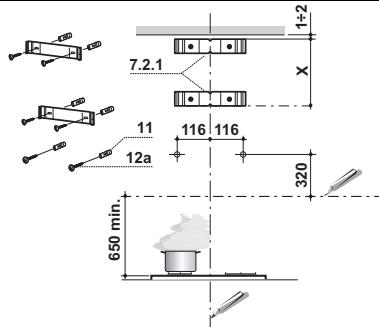
Kiekis Dokumentacija

1	Instrukcijos vadovas
---	----------------------



MONTAVIMAS

Sienos gręžimas ir laikymo bėgelių pritvirtinimas

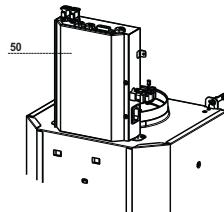
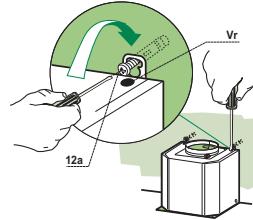


Pažymėti ant sienos:

- vertikalią liniją iki lubų ar iki esamo aukštesnio taško, tos vietos centre kur norima pritvirtinti gartraukį;
- horizontalią liniją: mažiausiai 650 mm virš viryklės.
- Priglausti laikymo bėgelį 1-2 mm nuo lubų ar nuo esančio aukštesnio taško, kaip parodyta 7.2.1, sulyginant jo centrinę dalį (ipjovimus) su nubrėžta vertikalia linija.
- Laikiklyje esančiose kiaurymėse pažymeti taškelius.
- Priglausti laikiklį 7.2.1 X mm žemiau nuo pirmojo laikiklio (X = viršutinio kamino aukštis), sulyginant jo centrinę dalį (ipjovimus) su nubrėžta vertikalia linija.
- Laikiklyje esančiose kiaurymėse pažymeti taškelius.
- Pažymeti taškelius, kaip parodyta, 116 mm nuo vertikalios nuorodos linijos ir 320 mm virš horizontalios nuorodos linijos.
- Pakartoti tą pačią operaciją priešingoje pusėje.
- Išgręžti 8mm diametro skyles pažymėtose vietose.
- Įstatyti kaiščius 11 į išgėžtas skyles.
- Pritvirtinti laikančius bėgelius naudojant varžtus 12a (4,2x44,4) kuriuos jūs rasite pakuočėje.
- Įsukti 2 varžtus 12a (4,2 x 44,4), kuriuos jūs rasite pakuočėje, į skyles gartraukio korpuso pritvirtinimui, paliekant 5-6 mm tarpelį tarp sienos ir varžtų galų.

Gartraukio korpuso montavimas

- Prieš tvirtindami gaubto korpusą, priveržkite du sraigstus **Vr**, esančius gaubto korpuso montavimo taškuose.
 - Užkabinkite gaubto korpusą už sraigtų **12a**.
 - Visiškai priveržkite tvirtinančius sraigstus **12a**.
 - Priderinkite sraigstus **Vr**, norėdami išlyginti gaubto korpusą.
-
- Atsukite prie oro išėjimo angos esančius sraigstus ir juos naudokite valdymo grupei **50** tvirtinti.
 - Jei būtina, gaubtą prie sienos galima tvirtinti naudojant daugiau sraigtų su sienų kamščiais iš gartraukio gaubto vidaus.

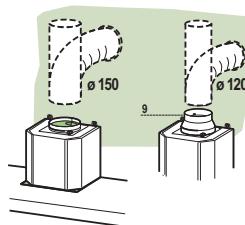


Pajungimas

ORO IŠĖJIMAS TRAUKIMO BŪDU

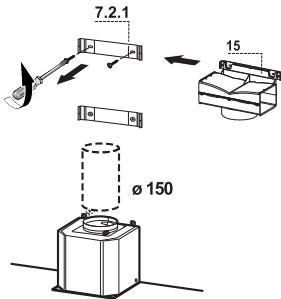
Norint instaliuoti traukimo versiją pajunkite gartraukį prie išeinamojo kietojo arba lankstaus 150 arba 120 mm diametro vamzdžio pagal jūsų pasirinkimą.

- Norint prijungti su 120 mm diametro vamzdžiu įveskite reduktorių **9** į dūmtraukio korpuso išeigą.
- Pritvirtinti vamzdžių su specialiais prisukimo instrumentais. Šie instrumentai nėra įtraukti į komplektą.
- Išimti kvapą sutraukiančius anglies filtrus.



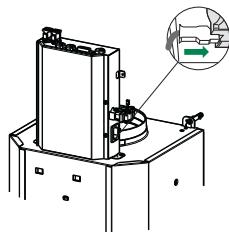
ORO ANGA. RECIRKULIACINĖ VERSIJA

- Atsukite 2 sraigtus, laikančius viršutinį laikytuvą **7.2.1**.
- Naudodamai anksčiau atsuktus 2 sraigtus pritvirtinkite oro angos jungiklį **15** į savo vietą.
- Prijunkite jungiklį **15** prie gartraukio kupolo naudodamai Ø150 mm standų arba lankstų vamzdžių, ji pasirenka montavimo darbus atliekantis technikas.
- Išsitinkite, ar buvo įdėtas aktyvintosios anglies kvapo filtras.



ELEKTROS JUNGIMAS

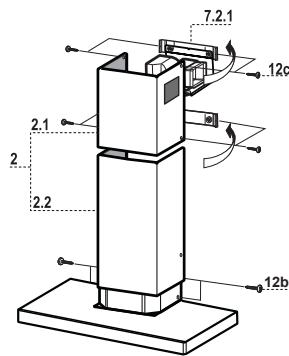
- Prijunkite gaubtą į elektros tinklą, naudodamai dvipolį jungiklį, tarpas tarp kontaktų turi būti ne mažesnis kaip 3 mm.
- Išsitinkite, kad elektros laidas buvo tinkamai įkištas į valdymo pulto skyriaus lizdą.
- Prijunkite visus jungiklius prie valdymo pulto skyriuje esančių lizdų, jie turi atitiki.



Dūmtakio surinkimas

Viršutinis traukiamaasis dūmtakis

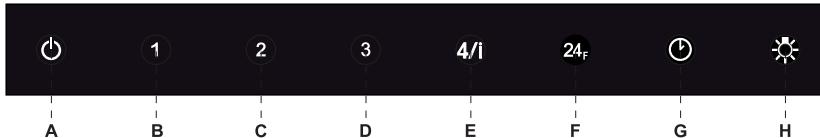
- Šiek tiek išplėskite dvi viršutinio dūmtakio puses ir užkabinkite jas už laikiklių **7.2.1**, išsitikinę, ar gerai užsifiksavo.
- Pritvirtinkite laikiklių šonus, naudodamai pateikiamus 4 sraigtus **12c** (2,9 x 9,5).
- Išsitinkite, ar ilginamųjų dalių anga atitinka kokino angas.



Apatinis traukiamaasis dūmtakis

- Šiek tiek išplėskite dvi dūmtakio puses, užkabinkite jas tarp viršutinio dūmtakio ir sienos, išsitikinę, ar gerai užsifiksavo.
- Apatinę dalį šonu pritvirtinkite prie gartraukio korpuso, naudodamai 2 pateikiamus sraigtus **12c** (2,9 x 9,5).

NAUDOJIMAS



Valdymo skydelis

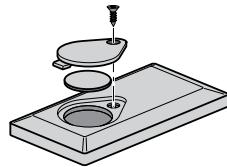
Mygtukas	Funkcija	Šviesos diodas
A	Variklis išjungtas. Jei paspaudžiamas ir laikomas nuspaustas 5 sekundes, išjungia / išjungia klaviatūros užrakinimo režimą.	Šviesos diodai, nurodantys variklio greitį, išjungia. Visi šviesos diodai išjungia ciklų ir seka juda nuo pradžios.
B	Išjungiamas pirmas greitis.	Davikliai, nurodantys pirmą greitį ir sustabdytą variklį, išjungia.
C	Išjungiamas antras greitis.	Davikliai, nurodantys antra greitį ir sustabdytą variklį, išjungia.
D	Išjungiamas trečias greitis. Paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę apytiksliai 5 sekundes, kai visos apkrovos išjungtos (variklis ir lemputės), kad įjungtumėte aktyviatos anglies filtro išpejamajį signalą. Norédami ji išjungti, mygtuką paspauskite ir vėl laikykite nuspaudę 5 sekundes.	Davikliai, nurodantys trečią greitį ir sustabdytą variklį, išjungia. Mygtuko A šviesos diodas blyksteliu kartus. Mygtuko A šviesos diodas blyksteli vieną kartą.
E	Išjungiamas ketvirtas greitis. Paspauskite ir laikykite nuspaudę 5 sekundes, norédami išjungti intensyvų greitį. Šiuo greičiu variklis dirbs 6 minutes. Pasibaigus šiam laikui, sistema grįš prie greičio, kuris buvo nustatytas anksciau. Jis išjungiamas paspaudus mygtuką arba išjungus variklį.	Davikliai, nurodantys ketvirtą greitį ir sustabdytą variklį, išjungia. Šviesos diodas blyksteli kartą per sekundę ir užsidega mygtuko A šviesos diodas.
F	Išjungia 24 val. funkciją, variklis išjungia greičių, leidžiančiu dirbtį 100 m3/val. pajegumu 10 minučių per valandą. Šios funkcijos negalima išjungti, jei yra įjungti intensyvaus ar uždelstos funkcijos režimai. Norédami ją išjungti, paspauskite tą patį mygtuką arba mygtuką A. Kai sužadinamas filtrų išpejamas signalas, išpejamajai signalai pakartotinai galima nustatyti paspaudus mygtuką ir laikant ji nuspaudę apytiksliai 5 sekundes. Šie rodmenys matomi tik tuomet, kai variklis yra išjungtas.	Šviesos diodai, nurodantys 24 val. greitį ir sustabdytą variklį, išjungia. Blykčioja 24 val. šviesos diodas. Parodo, kad reikia išplauti metalinius riebalų filtrus. Signalas yra sužadinamas po 100 gartraukio darbo valandų. Mygtuko A šviesos diodas blyksteli tris kartus,
G	Išjungiamas delbos režimas, variklis ir apšvietimo sistema automatiškai išjungiamas praėjus 20 minučių atidėjimui. Jis išjungiamas paspaudus mygtuką arba išjungus variklį. Paspaudus mygtuką ir ji laikant nuspaustą 5 sekundes, išjungiamas nuotolinis valdymas. Paspaudus mygtuką ir ji laikant nuspaustą 5 sekundes, išjungiamas nuotolinis valdymas.	Išjungia delbos ir variklio išjungimo mygtuko šviesos diodai. Blykčioja delbos šviesos diodas. Parodo poreikį paleisti aktyvintos anglies filtrus, taip pat išplauti metalinius riebalų filtrus. Signalas yra sužadinamas po 200 gartraukio darbo valandų.
H	Trumpai paspauskite, kad įjungtumėte ir išjungtumėte apšvietimo sistemą esant maksimaliam intensyvumui. Mygtuką paspauskite ir laikykite nuspaudę apytiksliai 2 sekundes, kad įjungtumėte pirmąjį apšvietimą (jei pateikiama).	Mygtuko šviesos diodas užsidega. Mygtuko šviesos diodas užsidega.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

NUOTOLINIS VALDYMAS (PASIRENKAMA)

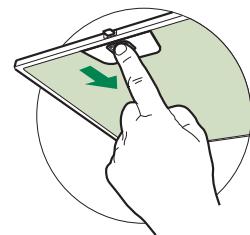
Šis įrenginys gali būti valdomas naudojant nuotolinio valdymo pulteli, kuris naudoja CR2032 tipo 3 V bateriją (nepateikiama).

- Nedėkite nuotolinio valdymo pultelio netoli šilumos šaltinių.
- Neišmeskite baterijų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, joms yra skirtos specjalios talpyklos.



Metaliniai riebalų filtri

Jie gali būti plaunami indaplove ir turi būti valomi, kai tik ekrane pasirodo **24 val.** šviesos diodas, arba bent kartą kas 2 naudojimo mėnesius ar dažniau, jei gartraukis yra naudojamas ypač intensyviai.



Pakartotinis išpėjamojo signalo nustatymas

- Išjunkite apšvietimą ir ištraukimo variklį.
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką (**24 val.**) 5 sekundes.

Filtrų valymas

- Išimkite filtrus, po vieną stumdamis juos filtrų galo link ir tuo pačiu metu traukdami žemyn.
- Išplaukite filtrus jų nelankstydami, tada prieš įdėdami palikite juos visiškai išdžiūti. (Jei laikui bėgant filtrų spalva pasikeičia, tai visiškai neturės jokios įtakos jų efektyvumui.)
- Vėl įdėkite, atkreipdami dėmesį, ar rankenėlė nukreipta į priekį.

Aktyvintos anglies filtras (recirkuliacinė versija)

Aktyvintos anglies filtras yra tik gartraukiuse, sumontuotuose recirkuliaciniu režimu; jo paskirtis sulaikyti praeinančiam oro sraute esančius kvapus, kol jis bus visiškai prisotintas. Filtro negalima plauti arba atnaujinti, jį reikia pakeisti, kai ekrane pradeda mirkčioti šviesos diodas **delsa**, arba bent kartą kas 4 mėnesius. Ispėjamasis signalas, jei jis aktyvuotas, pasirodo tik tuomet, jei yra ijjungtas ištraukimo variklis.

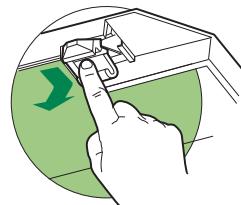
Ispėjamojo signalo ijjungimas

- Jei gartraukis naudojamas recirkuliaciniu režimu, apie filtro prisotinimą įspėjantis signalas turi būti ijjungtas gartraukų įrengus arba kai praeina šiek tiek laiko.
- Išjunkite apšvietimą ir ištraukimo variklį.
- Spauskite mygtuką **D**, kol negausite patvirtinimo:
 - Šviesos diodas „Variklis išjungtas“ blyksteli du kartus – aktyvintos anglies filtro prisotinimo įspėjamasis signalas yra **IJUNGtas**.
 - Šviesos diodas „Variklis išjungtas“ blyksteli vieną kartą – aktyvintos anglies filtro prisotinimo įspėjamasis signalas yra **IŠJUNGtas**.

AKTYVINTOS ANGLIES FILTRO KEITIMAS

Pakartotinis įspėjamojo signalo nustatymas

- Išjunkite apšvietimą ir ištraukimo variklį.
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką **F (24 val.)** 5 sekundes.



Filtro keitimas

- Išimkite metalinius riebalų filtrus.
- Naudodami pateiktus kabliukus, išimkite prisotintą aktyvintos anglies filtrą.
- Iđekite naują filtrą, ji užkabindami.
- Iđekite metalinius riebalų filtrus.

Apšvietimo skyrius

- Dėl pakeitimo kreipkitės į techninius darbuotojus (Norėdami nusipirkti, kreipkitės į techninius darbuotojus).

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU



Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhised alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.



Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määrvavad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pingे vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tömbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määrused.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tömbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tömbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondande väljastatud määrusi.

⚠ HOIATUS: Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

⚠ HOIATUS: Kruvide või kinnitusseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriohtusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsилised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

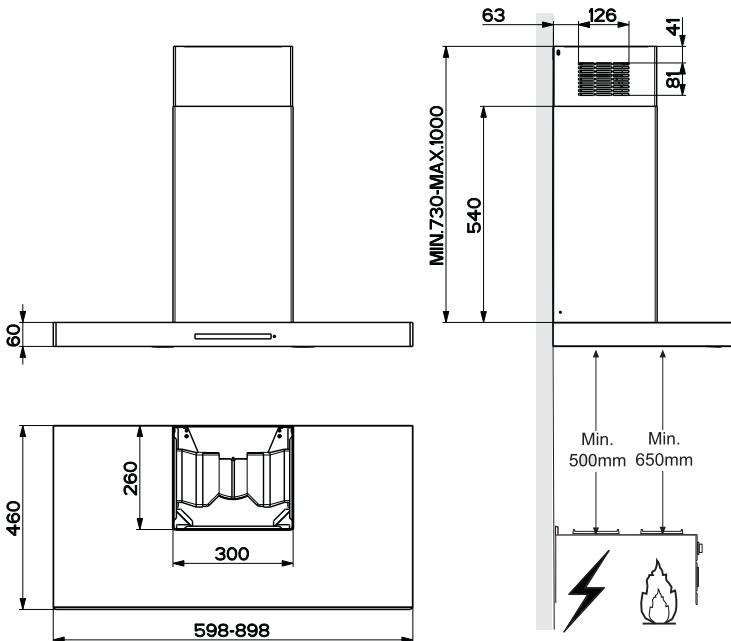
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

⚠ Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

- Määratud perioodi möödumisel puhastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puhastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).
-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitata te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

TEHNISKIE DATI

Izmēri



Sastāvdajas

Ats. Daudz. Izstrādājuma sastāvdajas

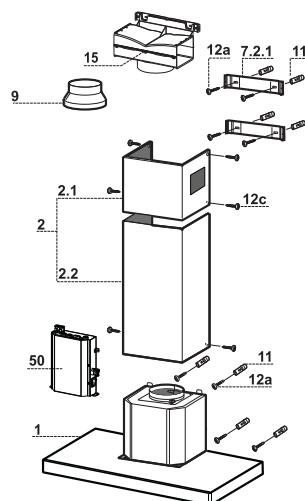
- | | | |
|-----|---|---|
| 1 | 1 | Tvaiku nosūcēja korpus, komplektā ar: vadības elementiem, apgaismojumu, ventilatoru, filtriem |
| 2 | 1 | Izbīdāmais dūmenis, kas sastāv no: |
| 2.1 | 1 | Augšējā daļa |
| 2.2 | 1 | Apakšējā daļa |
| 9 | 1 | Sašaurināšanas uzmava Ø 150-120 mm |
| 15 | 1 | Gaisa izplūdes savienojums |
| 50 | 1 | Vadības pults grupa |

Ats. Daudz. Uzstādišanas sastāvdajas

- | | | |
|-------|---|--|
| 7.2.1 | 2 | Augšējās dūmvada daļas fiksācijas skavas |
| 11 | 8 | Sienas dībeli |
| 12a | 8 | Skrūves 4,2 x 44,4 |
| 12c | 6 | Skrūves 2,9 x 9,5 |

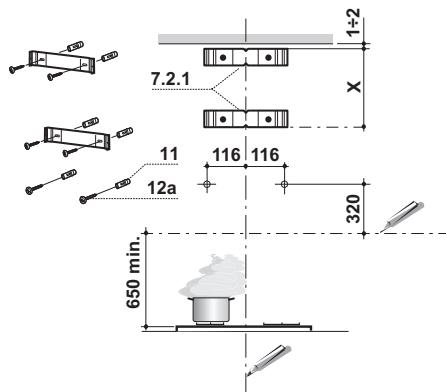
Daudz. Dokumentācija

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Lietošanas pamācība |
|---|---------------------|



UZSTĀDĪŠANA

Sienu urbšana un skavu stiprināšana

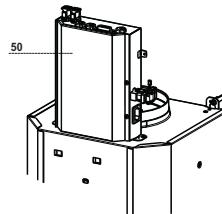
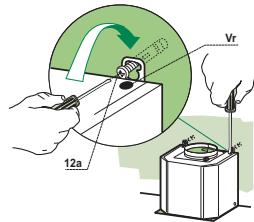


Atzīmes uz sienas:

- Novelciet vertikālu līniju uz balsta sienas līdz griestiem, vai, ja tas ir praktiskāk, tās vietas centrā, pie kuras atsūcējs tiks uzstādīts.
- Novelciet horizontālu līniju 650 mm virs plīts virsmas. Pielieci skavu **7.2.1** pie sienas kā parādīts apmēram 1-2 mm no griestiem vai augšējā ierobežojuma, salāgojot centru (ierobi) ar vertikālo atsauces līniju.
- Atzīmējiet uz sienas skavas atveru centrus.
- Pielieci skavu **7.2.1** pie sienas kā parādīts par X mm zemāk par pirmo skavu (X = augšējas dūmvada daļas augstums), apvienojot centru (ierobi) ar vertikālo līniju.
- Atzīmējiet uz sienas skavas atveru centrus.
- Atzīmējiet atsauces punktu kā parādīts, 116 mm no vertikālās atsauces līnijas un 320 mm virs horizontālās atsauces līnijas.
- Atkārtojiet šo darbību otrā pusē.
- Izurbiet ø 8 mm atveres atzīmētajos centra punktos.
- Ievietojet tapas **11** atverēs.
- Fiksējiet skavas, izmantojot komplektā ietvertās **12a** skrūves (4,2 x 44,4).
- Ievietojet divas komplektā ietvertās skrūves **12a** (4,2 x 44,4) tvaika nosūcēja fiksācijas atverēs, atstājot atstarpi 5-6 mm starp sienu un skrūves galviņu.

Tvaika nosūcēja korpusa uzstādīšana

- Pirms pievienojat nosūcēja korpusu, pievelciet divas skrūves **Vr**, kas atrodas korpusa montāžas punktos.
 - Uzāķējiet korpusu uz skrūvēm **12a**.
 - Līdz galam pievelciet atbalsta skrūves **12a**.
 - Noregulējiet skrūves **Vr** līdz nosūcēja korpusa līmenim.
- Izskrūvējiet skrūves līdzās gaisa ieplūdei un izmantojiet tās vadības grupas **50** piestiprināšanai.
- Ja nepieciešams, var nostiprināt nosūcēju pie sienas, izmantojot papildus skrūves ar sienas tapām, kas var tikt novietots pārsegā iekšpusē.

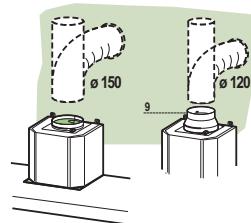


Savienojums

CAURUĻVADU VERSIJAS IZPLŪDES SISTĒMA

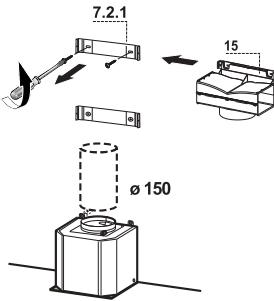
Uzstādot cauruļvada versiju, pievienojiet nosūcēju dūmvadam, izmantojot elastīgu vai cietu cauruli \varnothing 150 vai 120 mm, izvēli atstājiet uzstādītāja ziņā.

- Lai uzstādītu \varnothing 120 mm gaisa izplūdes savienojumu, ievietojiet samazinātāja uzmauvu **9** tvaika nosūcēja korpusa izvadē.
- Fiksējiet cauruli ar atbilstošām caurules skavām (nav ietverti).
- Izņemt iespējamos aktivētās ogles filtrus.



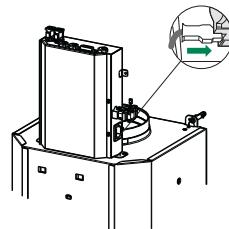
GAISA IZEJA – RECIRKULĀCIJAS VERSIJA

- Atskrūvēt 2 skrūves, kas nostiprina augšējo kronšteinu **7.2.1**.
- Nostiprināt savā vietā gaisa izejas savienotāju **15**, izmantojot iepriekš noskrūvētās 2 skrūves.
- Savienot savienotāju **15** ar tvaika nosūcēja pārsega izeju, izmantojot stingru vai elastīgu cauruli Ø150 mm, kuru izvēlas uzstādīšanas speciālists.
- Pārliecināties, ka ir uzstādīts aktivizētās ogles smaku filtrs.



ELEKTRISKAIS SAVIENOJUMS

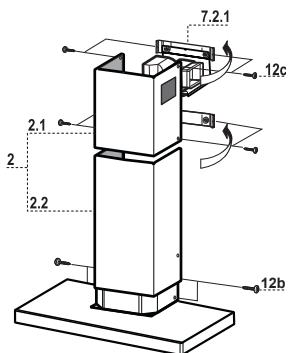
- Pieslēgt tvaika nosūcēju elektrotīklam, ievietojot divpolu slēdzi, kam kontakta atstarpe ir vismaz 3 mm.
- Pārliecināties, ka barošanas kabeļa kontaktakce ir kārtīgi iesprausta vadības paneļa iekārtas kontaktligzdā.
- Pieslēgt visus savienotājus, pārliecinoties, ka tie ir saderīgi, vadības paneļa iekārtai paredzētajām kontaktligzdām.



Dūmvada montāža

Augšējais izplūdes dūmenis

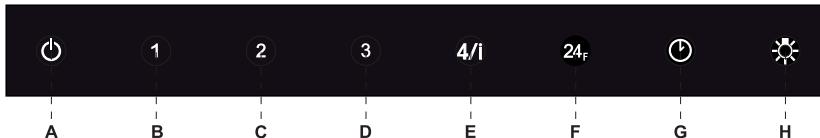
- Nedaudz paplašiniet augšējā dūmvada abas puses un aizāķējet tās aiz skavām **7.2.1**, pārliecinoties, ka tās labi piegulst.
- Nostipriniet sānus pie skavām ar 4 komplektā ietilpstostajām skrūvēm **12c** (2,9 x 9,5).
- Pārliecinieties, ka paplašinājuma detaļu izplūde ir horizontāli un vertikāli salāgota ar dūmeņa izplūdēm.



Apakšējais izplūdes dūmenis

- Nedaudz paplašiniet dūmvada abas puses un pieāķējet tā starp augšējo dūmvadu un sienu, pārliecinoties, ka tās labi piegulst.
- Fiksējiet apakšējo daļu šķērsām atsūcēja korpusam, izmantojot 2 komplektā ietilpstostas skrūves **12c** (2,9 x 9,5).

IZMANTOŠANA



Vadības panelis

Poga	Funkcija	Signāllampa
A	Motors izslēgts. Aktivizē / deaktivizē tastatūras bloķēšanas režīmu, ja tiek nospiesta un turēta nospiesta 5 sekundes.	Iedegas signāllampas, kas norāda motora ātruma izslēgšanu. Visas signāllampas iedegas cikliski un funkcione iedarbināšanas secībā.
B	Aktivizē pirmo ātrumu.	Iedegas signāllampas, kas norāda pirmo ātrumu un motora izslēgšanu.
C	Aktivizē otro ātrumu.	Iedegas signāllampas, kas norāda otro ātrumu un motora izslēgšanu.
D	Aktivizē trešo ātrumu. Nospiešt un turēt nospiestu pogu apmēram 5 sekundes, izslēdzot visas slodzes (motoru un apgaismojumu), lai ieslēgtu aktivitāšas ogles filtra signalizāciju. Lai to izslēgtu, nospiešt vēlreiz un turēt nospiestu apmēram 5 sekundes.	Iedegas signāllampiņa, kas norāda trešo ātrumu un motora izslēgšanu. Pogas A signāllampiņa mirgo divreiz. Pogas A signāllampiņa mirgo vienreiz.
E	Aktivizē ceturto ātrumu. Nospiešt un turēt nospiestu 5 sekundes, lai aktivizētu intensīvo ātrumu. Šim ātrumam tiek uzstādīts 6 minūšu intervāls. Pēc tam sistēma automātiski atgriežsies iepriekš uzstādītajā ātruma. Tā tiek deaktivizēta, nospiežot pogu vai izslēdzot motoru.	Iedegas signāllampas, kas norāda ceturto ātrumu un motora izslēgšanu. Signāllampiņa mirgo reizi sekundē, un iedegas A pogas signāllampiņa.
F	Sākas 24H funkcija, kurā iedarbojas motors, nodrošinot sūknēšanas ātrumu $100 \text{ m}^3/\text{h}$ 10 minūtes stundā. Šis režīms nevar tikt aktivizēts, ja ir aktīvs režīms Intensīvs vai Aizture. Lai to deaktivizētu, nospiešt pašu pogu vai A pogu.	Iedegas signāllampas, kas norāda 24H ātrumu un motora izslēgšanu. 24H signāllampiņas mirgošana: Norāda, ka ir jāmazgā metāla tauku filtri. Signalizācija tiek aktivizēta, ja tvaika nostūcejs tīcis ekspluatēts 100 darbības stundas.
	Ja ir aktivizēta filtru signalizācija, tad signalizācija var tikt atiestattīta, nospiežot un turēt nospiestu pogu apmēram 5 sekundes. Šie norādījumi ir redzami tikai tad, ja ir izslēgts motors.	Pogas A signāllampiņa mirgo trīs reizes
G	Aktivizē Aiztures režīmu, automātiski atslēdzot motoru un apgaismojuma sistēmu ar 20 minūšu aizturni. Tas tiek deaktivizēts, nospiežot un turēt nospiestu pogu vai izslēdzot motoru.	Iedegas Aiztures un "Motors izslēgts" pogas signāllampiņas. Aiztures signāllampiņas mirgošana: Norāda, ka jānomaina aktivitāšas ogles filtri un arī jāmazgā metāla tauku filtri. Signalizācija tiek aktivizēta, ja tvaika nostūcejs tīcis ekspluatēts 200 darbības stundas.
	Nospiežot un turēt nospiestu pogu 5 sekundes, aktivizējas tālvadība. Nospiežot un turēt nospiestu pogu 5 sekundes, tālvadība deaktivizējas	Pogas A signāllampiņa mirgo divreiz. Pogas A signāllampiņa mirgo vienreiz.
H	Nospiešt uz ūsu brīdi, lai ieslēgtu un izslēgtu maksimālo apgaismojuma sistēmas intensitāti.	Iedegas pogas signāllampiņa.
	Nospiešt un turēt nospiestu pogu 2 sekundes, lai ieslēgtu atvērtu durvju režīma lampas (ja ir uzstādītas).	Iedegas pogas signāllampiņa.

APKOPE

TĀLVADĪBAS PULTS(IZVĒLES)

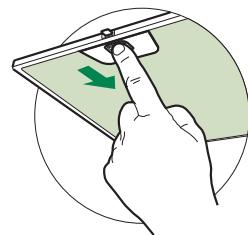
Šo ierīci var vadīt, izmantojot tālvadības pulti, kas tiek barota ar CR2032 tipa 3 V bateriju (netiek piegādātas).

- Nelieciet tālvadības pulti karstu virsmu tuvumā.
- Neutilizēt baterijas sadzīves atkritumos. Tas ir jāievieto specializētos konteineros.



Metāla tauku filtri

To var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā, un to nepieciešams tīrīt, ja displejā parādās signāllampiņas apzīmējums **24H**, vai vismaz pēc katriem 2 lietošanas mēnešiem, vai biežāk, ja lietošana ir īpaši intensīva.



Brīdinājuma signāla atiestatīšana

- Izslēgt apgaismojumu un sūkšanas motoru.
- Nospiest un turēt nospiestu (**24H**) pogu 5 sekundes.

Filtru tīrīšana

- Izņemt filtrus pa vienam, spiežot tos virzienā uz grupas aizmuguri un vienlaicīgi velkot uz leju.
- Filtrus mazgāt, tos nesaliecot, un ļaut tiem pilnībā izķūt pirms nomainīšanas. (Ja laika gaitā filtram izmaiņas krāsa, tad tam nav nekādas ietekmes uz paša filtra efektivitāti.)
- Nomainīt, nodrošinot, ka rokturis tiek vērsts uz priekšu.

Aktivētās ogles filtrs (Recirkulācijas versija)

Aktivētās ogles filtrs pastāv tikai recirkulācijas versijas tvaika nosūcējiem, un tas attīra atlikušās smakas gaisa plūsmā, kas iet caur to, kamēr tas pilnībā netiek piesūcināts. To nedrīkst mazgāt un nevar atjaunot, tas jānomaina, ja ekrānā parādās **Aiztures** signāllampiņa, vai vismaz reizi 4 mēnesos. Ja ir aktivizēts brīdinājuma signāls, tas funkcionē tikai tad, ja ir ieslēgts sūknēšanas motors.

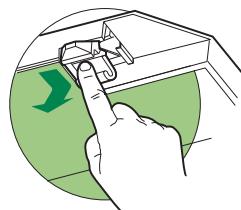
Brīdinājuma signāla aktivizēšana

- Recirkulācijas versijas tvaiku nosūcējos filtra piesātināšanas signalizācija jāaktivizē uzstādīšanas vai vēlākā datumā.
- Izslēgt apgaismojumu un sūkšanas motoru.
- Nospiest **D** pogu, kamēr netiek norādīts apstiprinājums:
 - signāllampiņas "Motors izslēgts" mirgo divreiz – aktivētās ogles filtra piesātināšanas signalizācija AKTIVIZĒTA.
 - signāllampiņas "Motors izslēgts" mirgo vienreiz – aktivētās ogles filtra piesātināšanas signalizācija DEAKTIVIZĒTA.

AKTIVĒTĀS OGLES FILTRA NOMAIŅA

Brīdinājuma signāla atiestatīšana

- Izslēgt apgaismojumu un sūkšanas motoru.
- Nospiest un turēt nospiestu (**24H**) **F** pogu 5 sekundes.



Filtra nomaiņa

- Noņemt metāla tauku filtrus.
- Noņemt piesārnēto aktivētās ogles filtru, izmantojot piegādātos stiprinājumus.
- Piestiprināt jauno filtru, uzstādot to savā vietā.
- Uzstādīt atpakaļ metāla tauku filtrus.

Apgaismojuma vienība

- Par nomaiņu vērsties tehniskajā atbalstā ("Lai iegūtu tehniskā atbalsta kontaktinformāciju").

i Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhised alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.

! Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määrvavad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pingे vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tömbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määrused.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tömbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tömbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõöri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondande väljastatud määrusi.

⚠ HOIATUS: Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

⚠ HOIATUS: Kruvide või kinnitusseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriohtusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsилised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

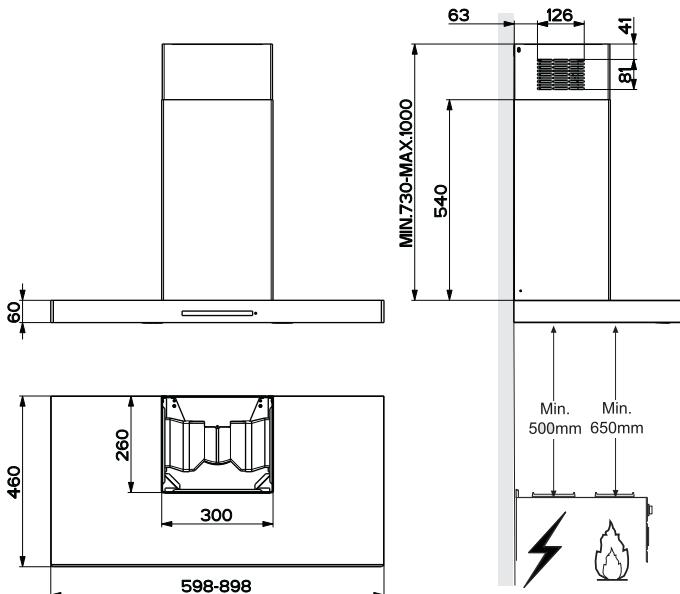
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

⚠ Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

- Määratud perioodi möödumisel puastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid pöletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).
-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitab te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

OMADUSED

Mõõdud



Komponendid

Viide Kogus Toote komponendid

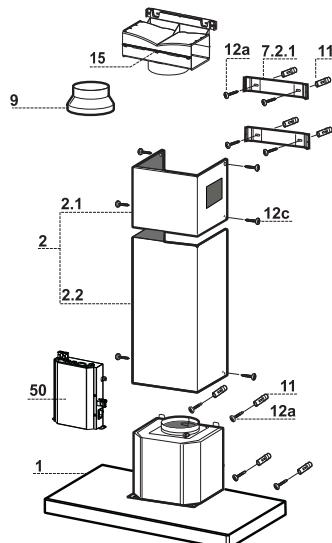
- | | | |
|-----|---|--|
| 1 | 1 | Pliidikummi korpus koos järgmisiega: juhikud, valgusti, puur, filtriid |
| 2 | 1 | Teleskoopkorsten, mille osadeks on: |
| 2.1 | 1 | Ülemine osa |
| 2.2 | 1 | Alumine osa |
| 9 | 1 | Siirdmikäärik Ø 150-120 mm |
| 15 | 1 | Öhväljundi ühendus |
| 50 | 1 | Juhplaadi grupp |

Viide Kogus Paigalduskomponendid

- | | | |
|-------|---|--------------------------------------|
| 7.2.1 | 2 | Korstna ülemise osa kinnitusklambrid |
| 11 | 8 | Tüüblid |
| 12a | 8 | Kruvid 4,2 x 44,4 |
| 12c | 6 | Kruvid 2,9 x 9,5 |

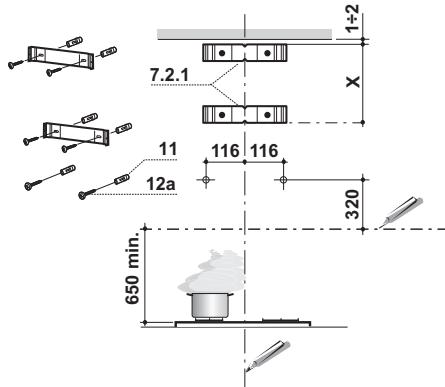
Kogus Dokumentatsioon

- | | |
|---|---------------|
| 1 | Kasutusjuhend |
|---|---------------|



PAIGALDAMINE

Seina puurimine ja klambri kinnitamine

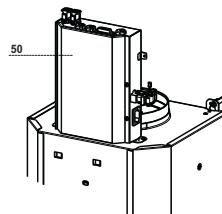
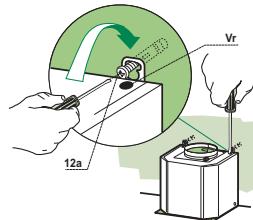


Seina märgistamine:

- Tõmmake tugiseinale pliidikummi paigaldusala keskele vertikaalne joon laeni või nii kõrgele kui praktiline.
- Tõmmake 650 mm kõrgusele pliidist horisontaalne joon. Asetage klamber **7.2.1** näidatud viisil seinale 1-2 mm kaugusele laest või ülemisest piirist, joondades keskkoha (sälk) vertikaalse viitejoonega.
- Märgistage sein klambri aukude keskkohtades.
- Asetage klamber **7.2.1** näidatud viisil seinale X mm esimesest klambrist allapoole (X = kaasas oleva korstna ülemise osa kõrgus), joondades keskkoha (sälk) vertikaalse joonega.
- Märgistage sein klambri aukude keskkohtades.
- Märgistage näidatud viitepunkt 116 mm vertikaalsest viitejoonest ja 320 mm kõrgusel horisontaalsest viitejoonest.
- Korrake seda teisel küljel.
- Puurige ø 8 mm augud köikidesse märgistatud keskpunktidesse.
- Asetage aukudesse tüüblid **11**.
- Kinnitage klambrid kaasas olevate **12a** (4,2 x 44,4) kruvidega.
- Sisestage kaks kaasas olevat kruvi **12a** (4,2 x 44,4) pliidikummi korpuse paigaldusavadesse, jäättes seina ja kruvi pea vahelle 5-6 mm vahemaa.

Pliidikummi korpu paigaldamine

- Enne pliidikummi korpu kinnitamist pinguldage kaks kruvi **Vr**, mis asuvad pliidikummi korpu kinnituspunktides.
- Riputage pliidikummi korpus kruvidele **12a**.
- Pingutage tugikruvid **12a** täielikult.
- Reguleerige kruvid **Vr** pliidikummi korpu loodi seadmiseks.
- Keerake lahti õhväljundi juures olevad kruvid ja kasutage neid juhtimisgruppi **50** ühendamiseks.
- Vajadusel on võimalik kinnitada pliidikumm seinale kasutades rohkem kruvisid koos tüüblitega, mille saab paigale asetada pliidikummi katte seest.

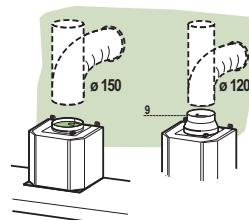


Ühendused

TORUSTIKUGA VERSIOONI ÕHUMUSÜSTEEM

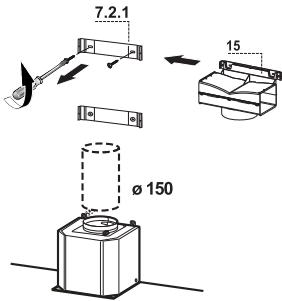
Torustikuga versiooni paigaldamisel ühendage pliidikumm korstnaga painduva või jäигa \varnothing 150 või 120 mm toru abil, selle valik jääb paigaldajale.

- \varnothing 120 mm õhuimuühenduse paigaldamiseks sisestage pliidikummi korpu väljundile siirdmikäärik **9**.
- Kinnitage toru kohale piisava hulga toruklambrite abil (ei ole kaasas).
- Eemaldage võimalikud söefiltrid.



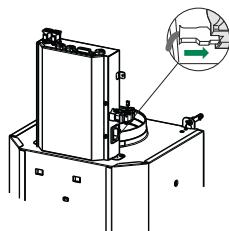
ÕHUVÄLJUND – RETSIRKULATSIOONIGA VERSIOON

- Avage ülemist klambrit **7.2.1** fikseerivad 2 kruvi.
- Kinnitage õhväljundi ühendus **15** selle kohale, kasutades 2 eemaldatud kruvi nagu ülapool näidatud.
- Ühendage ühendus **15** pliidikummi katte väljundiga jäигa või painduva $\varnothing 150$ mm toru abil, mille valik toimub paigaldava tehniku äranägemisel.
- Veenduge, et paigaldatud oleks aktiivsöe-lõhnafilter.



ELEKTRIÜHENDUS

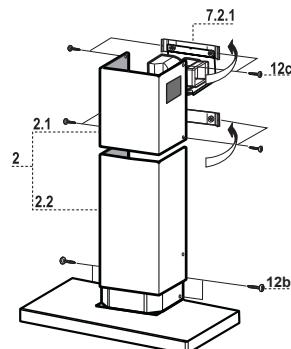
- Ühendage pliidikumm võrgutoitega, sisestades vähemalt 3 mm kontaktivahega kahepoolselise lülitri.
- Veenduge, et toitekaabel oleks korralikult juhtimisplaadi seadme pessa sisestatud.
- Ühendage kõik ühendused juhtplaadi seadmel toodud pesadesse, veendudes et need on ühilduvad.



Lõõri monteerimine

Ülemine tõmbelõõr

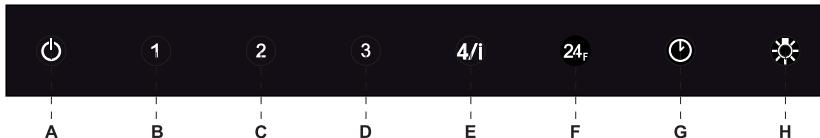
- Laiendage ülemise lõõri kahte külge kergelt ja haakige need klambrite **7.2.1** taha veendudes, et need istuvad hästi.
- Kinnitage külged klambritega 4 kaasas oleva kruviga **12c** ($2,9 \times 9,5$).
- Veenduge, et pikendustükki väljund on horisontaalselt ja vertikaalselt joondatud korstna väljunditega.



Alumine tõmbelõõr

- Laiendage lõõri kahte külge kergelt ja haakige need ülemise lõõri ja seina vaheline veendudes, et need istuvad hästi.
- Kinnitage alumine osa külgsuunas pliidikummi korpusega 2 kaasas oleva kruviga **12c** ($2,9 \times 9,5$).

KASUTAMINE



Juhtpaneel

Nupp	Funktsioon	Valgusdiood
A	Mootor välja.	Mootori kiirust näitavad valgusdioodid kustuvad.
	Vajutades ja hoides 5 sekundit lubab/keelab klahviluku režiimi.	Kõik valgusdioodid süttivad tsüklis ja läbivad käivitusjärjestuse.
B	Aktiveerib esimese kiiruse.	Esimest kiirust ja mootor välja näitavad valgusdioodid süttivad.
	Aktiveerib teise kiiruse.	Teist kiirust ja mootor välja näitavad valgusdioodid süttivad.
D	Aktiveerib kolmanda kiiruse.	Kolmandat kiirust ja mootor välja näitavad valgusdioodid süttivad.
	Aktiivsöefiltril häire sisse lülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu umbes 5 sekundit, kui kõik koomused (mootor ja valgustus) on väljalülitud. Selle välja lülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu uuesti 5 sekundit.	Nupu A valgusdiood vilgub kaks korda. Nupu A valgusdiood vilgub ühe korra.
E	Aktiveerib neljanda kiiruse.	Neljandat kiirust ja mootor välja näitavad valgusdioodid süttivad.
	Vajutage ja hoidke 5 s intensiivse kiiruse aktiveerimiseks. See kiirus on seatud töötama 6 minuti jooksul. Pärast selle aja möödumist pöördub süsteem tagasi eelnevalt seadistatud kiirusele. See keelatakse nupule vajutamise või mootori välja lülitamise teel.	Valgusdiood vilgub ühe korra sekundis ja süttib nupu A valgusdiood.
F	Käivitab 24h funktsiooni, kus mootor käivitub imemist mahus 100 m ³ /h võimaldaval kiirusel 10 minutiks tunnis. Seda režiimi ei saa aktiveerida, kui aktiivne on intensiivne või viivituse režiim. Selle deaktiveerimiseks vajutage sama nuppu või nuppu A .	24h kiirust ja mootor välja näitavad valgusdioodid süttivad. 24h valgusdiood vilgub: Tähistab metallist rasvafiltri pesemise vajadust. Häire rakendub pärast pliidikummi 100 töötunni pikkust kasutamist.
	Filtre häire rakendumisel saab häire lähtestada, vajutades ja hoides seda nuppu umbes 5 sekundit. Need näidud on nähtavad ainult siis, kui mootor on välja lülitud.	Nupu A valgusdiood vilgub kolm korda
G	Aktiveerib viivituse režiimi, põhjustades mootori ja valgustuse automaatsse 20-minutilise viitega välja lülitamise. See keelatakse nupule vajutamise või mootori välja lülitamise teel.	Viivituse ja mootor välja nuppu valgusdioodid süttivad. Viivituse valgusdiood vilgub: Tähistab aktiivsöefiltrite vahetamise ning ka metallist rasvafiltri pesemise vajadust. Häire rakendub pärast pliidikummi 200 töötunni pikkust kasutamist.
	Nupu vajutamine ja 5 sekundit hoidmine lubab kaugjuhitmise. Nupu vajutamine ja 5 sekundit hoidmine keelab kaugjuhitmise	Nupu A valgusdiood vilgub kaks korda. Nupu A valgusdiood vilgub ühe korra.
H	Vajutage lühidalt valgustussüsteemi sisse ja välja lülitamiseks maksimaalsel tugevusel.	Valgusdiood nupul süttib.
	Vajutage ja hoidke nuppu 2 sekundit summutatud valgustuse sisse lülitamiseks (kui paigaldatud).	Valgusdiood nupul süttib.

HOOLDUS

KAUGJUHTIMINE (VABATAHTLIK)

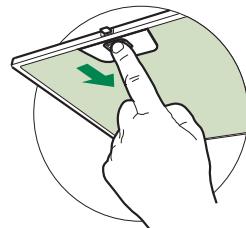
Seda seadet saab juhtida kaugjuhtimispuldiga, mille toiteks on CR2032 tüüpi 3 V patarei (ei ole kaasas).

- Ärge asetage kaugjuhtimispulti soojsallikate lähedusse.
- Ärge visake patareisid tavapäraste jäätmete hulka, need tuleb panna spetsiaalsetesse mahutitesse.



Metallist rasvafiltri

Neid saab pesta ka nõudepesumasinas ning tuleb puhastada alati, kui süttib **24h** valgusdiood või vähemalt kord iga 2 kasutuskuu järel või eriti intensiivse kasutamise korral sagedamini.



Häiresignaali lähtestamine

- Lülitage valgustus ja imemismootor välja.
- Vajutage ja hoidke nuppu (**24h**) 5 sekundit.

Filtrite puhastamine

- Eemaldage filtri ükshaaval, surudes neid seadme tagaosa suunas ning samal ajal allapoole tömmates.
- Peske filtre ilma neid painutamata ning laske neil enne tagasi paigaldamist täielikult kuivada. (Kui filtri pind muudab aja möödudes värvit, ei ole sellel absoluutsest mingit mõju filtri enese tõhususele.)
- Paigaldage tagasi, hoolitsedes selle eest, et käepide oleks suunatud ettepoole.

Aktiivsöefilter (retsirkulatsiooniga versioon)

Aktiivsöefilter on olemas ainult retsirkulatsiooni versioonis pliidikummidel ning selle ülesandeks on pidada kuni küllastumiseni kinni seda ületavas õhuvoolus sisalduvad lõhnad. Seda ei saa pesta ega regenereerida ning see tuleb vahetada, kui **viivituse** valgusdiood displeil hakkab vilkuma või hiljemalt iga 4 kuu järel. Aktiveeritud häiresignaal ilmub ainult juhul, kui imemismootor on sisse lülitatud.

Häiresignaali aktiveerimine

- Retsirkulatsiooniga pliidikummi versioonidel saab filtri küllastushäire aktiveerida paigaldamisel või kunagi hiljem.
- Lülitage valgustus ja imemismootor välja.
- Vajutage nuppu **D** kuni kinnituse saamiseni:
 - Valgusdiood mootor väljas vilgub kaks korda – aktiivsöefiltrti küllastushäire AKTIVEERITUD.
 - Valgusdiood mootor väljas vilgub ühe korra – aktiivsöefiltrti küllastushäire DEAKTIVEERITUD.

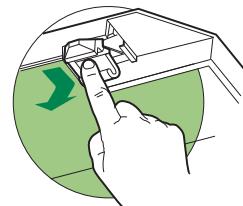
AKTIIVSÖEFILTRI VAHETAMINE

Häiresignaali lähtestamine

- Lülitage valgustus ja imemismootor välja.
- Vajutage ja hoidke nuppu **F (24h)** 5 sekundit.

Filtrti vahetamine

- Eemaldage metallist rasvafiltri.
- Eemaldage küllastunud aktiivsöefilter, kasutades olemasolevaid konksusid.
- Paigaldage uus filter, kinnitades selle konksudega kohale.
- Paigaldage tagasi metallist rasvafiltri.



Valgustusseade

- Vahetamiseks võtke ühendust tehnilise toega ("Ostmiseks võtke ühendust tehnilise toega").

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

i Saját biztonsága és a készülék helyes működése érdekében arra kérjük, hogy a készülék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Tartsa ezt mindig a készülékkel együtt, a készülék átadása vagy eladása esetén is. Fontos, hogy a felhasználók tisztában legyenek a készülék minden működési és biztonsági jellemzőjével.

! A vezetékek bekötését szakembernek kell elvégeznie.

- A gyártót nem terheli felelősség a nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat miatt bekövetkező esetleges károkért.
- A főzőfelület és a kivezetéses páraelszívó közötti biztonsági távolság minimum 650 mm (egyes típusok alacsonyabban is felszerelhetők; lásd az üzemi méretekre és az üzembe helyezésre vonatkozó fejezetet).
- Amennyiben a gázfőzőlap üzembe helyezési útmutatója a fentinél nagyobb távolságot ír elő, úgy azt kell betartani.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék belsejében levő adattáblán feltüntetett értéknek.
- A hatályos vezetékezési jogszabályoknak megfelelően a rögzített berendezéshez szakaszoló eszközöket kell beszerelni.
- Az I. kategóriájú készülékeknél ellenőrizni kell, hogy az otthoni elektromos hálózat megfelelő földelést biztosít-e.
- Egy legalább 120 mm átmérőjű csővel csatlakoztassa a páraelszívót a kéményhez. A füst útjának a lehető legrövidebbnek kell lennie.
- A levegő elvezetésére vonatkozó összes előírást be kell tartani.
- Tilos a készüléket az égésből származó (kazán, kandalló stb.) füstök elvezetésére szolgáló csövekbe bekötni.

- A füstgázok visszaáramlásának megakadályozása érdekében megfelelő szellőzésről kell gondoskodni abban a helyiségen, ahol a páraelszívó mellett nem elektromos üzemű (például gázüzemű) berendezések is vannak. Ha a konyhai elszívót nem villamos készülékekkel együtt használja, a környezeti negatív nyomás nem haladhatja meg a 0,04 mbar értéket, mert csak így kerülhető el az, hogy a készülék visszaszívja a füstgázokat a helyiségből.
- A levegő nem vezethető ki egy olyan csatornán keresztül, amit a gáz- vagy egyéb tüzelésű készülékek füstelvezetésére használnak.
- A megsérült hálózati zsinór cseréjét kizárolag a gyártó vagy a vevőszolgálat szakembere végezheti.
- A hálózati csatlakozót csak a hatályos előírásoknak megfelelő és jól hozzáférhető konnektorba szabad bedugni.
- A füstelvezetésre vonatkozó műszaki és biztonsági teendőket illetően fontos a helyi hatóságok által előírt szabályok szigorú betartása.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: az elszívó üzembe helyezése előtt el kell távolítani a védőfóliákat.

- Csak a készülékhez megfelelő típusú csavarokat és apró alkatrészeket használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: áramütés kockázatával járhat az, ha nem szereli fel a jelen utasításban foglaltak szerint a rögzítést szolgáló csavarokat vagy eszközöket.

- Tilos optikai eszközökkel (látcső, nagyítóüveg) közvetlenül figyelni.
- Ne készítsen flambírozott ételt az elszívó alatt: ez tűzveszélyes lehet.
- A készüléket 8 évnél nem fiatalabb gyermeknek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek is használhatják szigorú felügyelet mellett, illetve ha ismerik a készülék biztonságos használati módját és a kapcsolódó veszélyeket. Ügyeljen arra, hogy ne játszhassanak gyermekek a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, amennyiben nincsenek felügyelete.
- Figyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

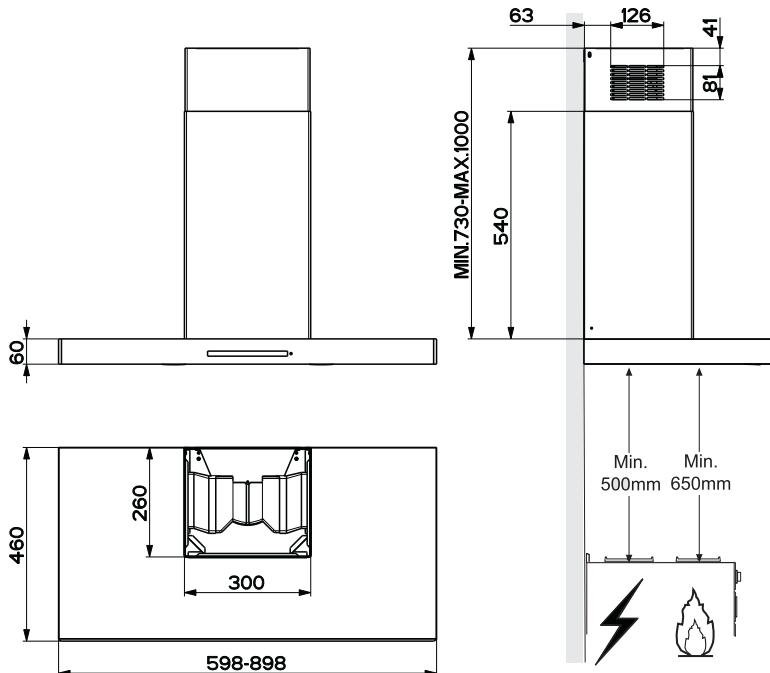
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek (gyerekekkel is beleértve), hacsak nem tanítják meg vagy ellenőrzik őket a készülék használatára, illetve használatában.

⚠ A főzőberendezés használata közben az elérhető alkatrészek nagyon felmelegedhetnek.

- Az előírt időtartam lejárata után tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a szűrőket (tűzveszély). Lásd az Ápolás és karbantartás bekezdést.
- Megfelelő szellőzésről kell gondoskodni a helyiségen, amikor a páraelszívót gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekkel egyidejűleg használják (olyan készülékek mellett sem használható, amelyek kizárolag a helyiségre engedik a levegőt).
- A terméken, illetve a csomagoláson látható szimbólum  arra utal, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként. Az ártalmatlanítandó terméket megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni, ahol elvégzik az elektromos és elektronikus alkatrészek újrahasznosítását. Ha Ön gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, akkor ezzel hozzájárul ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a hulladékká vált termék nem szabályos ártalmatlanítása miatt a környezetre és egészségre nézve potenciálisan káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékgyűjtő szolgálat vagy a terméket értékesítő bolt tud részletes tájékoztatással szolgálni.

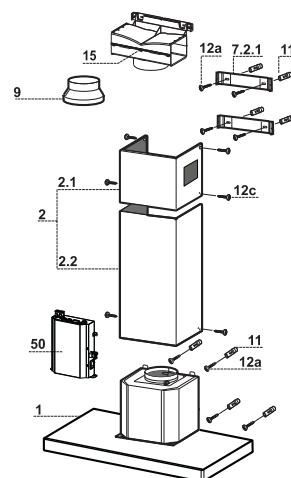
JELLEMZŐK

Helyszükséglet



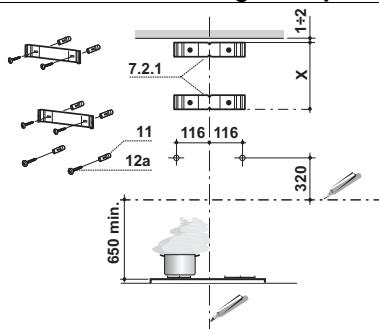
Alkatrészek

Hiv.	Db	Készülék alkatrészei
1	1	Készülékház: kezelőszervek, világítás, ventilátorblokk, szűrők
2	1	Teleszkópszerű kémény:
2.1	1	Felső kémény
2.2	1	Alsó kémény
9	1	Szűkítőperem 150-120 mm átm.
15	1	Levegőkimeneti csatlakozó
50	1	Vezérlőblokk
Hiv.	Db	Felszerelési alkatrészek
7.2.1	2	Felső kéményt rögzítő kengyel
11	8	Tiplik
12a	8	4,2 x 44,4 csavar
12c	6	2,9 x 9,5 csavar
Db	Dokumentáció	
1	Használati útmutató	



FELSZERELÉS

Falfuratok és rögzítési pontok

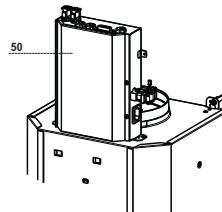
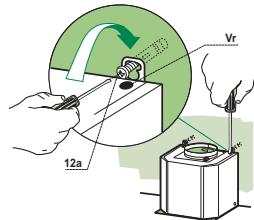


Húzzon a falon:

- egy függőleges vonalat a mennyezetig vagy a felső határig, a készülék felszerelésére szolgáló terület közepén;
- egy vízszintes vonalat a fözőfelület fölött min. 650 mm-es magasságban.
- Illessze az ábra szerinti módon 1-2 mm-re a mennyezettől vagy a felső határtól a 7.2.1 kengelyt úgy, hogy annak közepét (horony) a függőleges segédvonalra helyezi.
- Jelölje be a kengyel furatainak a középpontját.
- Illessze az ábra szerinti módon X mm-re (X = a tartozékként adott felső kémény magassága) az első kengyel alá a 7.2.1 kengelyt úgy, hogy annak közepét (horony) a függőleges segédvonalra helyezi.
- Jelölje be a kengyel furatainak a középpontját.
- Az ábra szerinti módon jelöljön meg egy hivatkozási pontot 116 mm-re a függőleges segédvonalról és 320 mm-re a vízszintes segédvonal fölött.
- Végezze el ugyanezt az ellenkező oldalon is.
- A bejelölt pontoknál készítsen 8 mm átmérőjű furatokat.
- Helyezze be a furatokba a 11 tipliket.
- A tartozékként adott 12a csavarokkal (4,2 x 44,4) rögzítse a kengyeleket.
- A készülékház rögzítéséhez csavarjon be 2 darabot a tartozékként adott 12a csavarokból (4,2 x 44,4) ügyelve arra, hogy a fal és a csavarfej között 5-6 mm rés maradjon.

A KÉSZÜLKÉHÁZ FELSZERELÉSE

- A készülékház felakasztása előtt húzza meg a készülékház felakasztási pontjain levő 2 **Vr** csavart.
- Akassza fel a készülékházat a **12a** csavarokra.
- Jól húzza meg a **12a** rögzítőcsavarokat.
- A **Vr** csavarokkal színtesse be a készülékházat.
- Vegye le a levegőkimenet melletti 2 előlső csavart, és ezekkel aktiválja az **50** vezérlőblokkot.
- Szükség esetén lehetőség van arra, hogy a készüléket további - a készülék belsejéből állítható - tiplis csavarokkal rögzítse a falhoz.

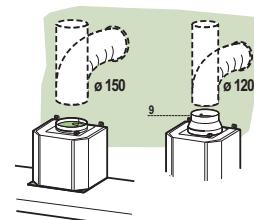


Bekötések

LEVEGŐKIMENET (KIVEZETÉSES VÁLTOZAT)

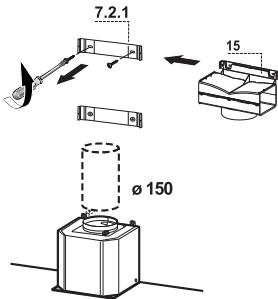
Kivezetéses változat esetén a szagelszívó és a levegőkimenet összekötése a felszerelést végző szakember választásától függően 150 vagy 120 mm átmérőjű merev vagy rugalmas csővel történjen.

- A 120 mm átmérőjű csővel való összekötéshez illessze a **9** szűkítőperemet a készülékház kimenetére.
- A cső rögzítéséhez használjon megfelelő csőszorító pántokat. Az ehhez szükséges anyag nem tartozék.
- Vegye ki az esetleges aktív szenes szagszűrőket.



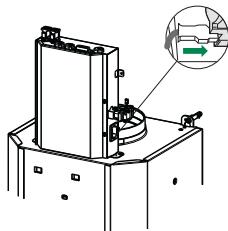
LEVEGŐKIMENET (SZŰRŐS VÁLTOZAT)

- Csavarja ki a **7.2.1.** felső kengyelt rögzítő 2 csavart.
- Csavarozza a helyére a **15** levegőkimeneti csatlakozót a korábban kivett 2 darab csavarral.
- A felszerelést végző szakember választásától függően 150 mm átmérőjű merev vagy rugalmas csővel kösse rá a **15** csatlakozót a készülékház kimenetére.
- Ügyeljen arra, hogy az aktív szenes szagszűrő a helyén legyen.



ELEKTROMOS BEKÖTÉS

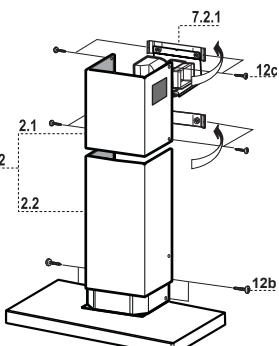
- A készüléket olyan kétpólusú megszakító közbeiktatásával kell csatlakoztatni az elektromos hálózathoz, amelyen az érintkezők távolsága minimum 3 mm.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati zsinór csatlakozója helyesen legyen betéve a vezérlőblokk aljzatába
- Csatlakoztassa az összes csatlakozót a vezérlőblokkon lévő előkészítésekbe ellenőrizve azok kompatibilitását.



A kémény felszerelése

Felső kémény

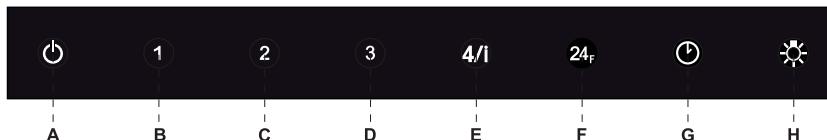
- A két oldalsó panelt finoman húzza szét, akassza a **7.2.1** kengyelek mögé, majd kattanásig zárja vissza őket.
- A tartozékként adott 4 darab **12c** csavarral (2,9 x 9,5) rögzítse a felső kéményt a falhoz.
- Figyeljen arra, hogy a csatlakozási hosszabbítók kimenete egybe essen a kéményszájakkal.



Alsó kémény

- A kémény két oldalsó panelét finoman húzza szét, akassza a felső kémény és a fal közé, majd kattanásig zárja vissza őket.
- A tartozékként adott 2 darab **12c** csavarral (2,9 x 9,5) rögzítse a felső kéményt a készülékházhoz.

HASZNÁLAT



Kezelőlap

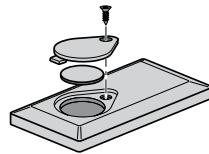
Gomb	Funkció	Led
A	Motor ki.	A motor sebességét jelző ledek kialszanak.
	5 másodpercre lenyomva aktiválja / kiiktatja a gombzárat.	Minden led ciklikusan felgyullad, és egyszeri világítást végez.
B	Az első sebességfokozat bekapcsol.	A motor első sebességfokozatát és Ki állapotát jelző ledek felgyulladnak.
C	A második sebességfokozat bekapcsol.	A motor második sebességfokozatát és Ki állapotát jelző ledek felgyulladnak.
D	A harmadik sebességfokozat bekapcsol.	A motor harmadik sebességfokozatát és Ki állapotát jelző ledek felgyulladnak.
	Az összes fogyasztó (motor+világítás) kikapcsolt állapotában a gomb kb. 5 másodpercig való lenyomása bekapsolja az aktívzsén-szűrök vészjelzését. Kiiktatásához újabb 5 másodpercen át lenyomva kell tartani a gombot.	Az A gomb ledje 2-szer felvillan. Az A gomb ledje 1-szer felvillan.
E	A negyedik sebességfokozat bekapcsol.	A motor negyedik sebességfokozatát és Ki állapotát jelző ledek felgyulladnak.
	Tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig az Intenzív sebességfokozat aktiválásához. Ennek a sebességfokozatnak a beállított időtartama 6 perc. Ennek leteltével a rendszer visszatér az előzetesen beállított sebességfokozatra. Ugyanezen gomb lenyomásakor és a motor kikapcsolásakor kiiktatásra kerül.	A led másodpercenként 1-szer felvillan, és az A gomb ledje világít.
F	A 24H funkciót aktiválja, ahol a motor olyan sebességfokozatot kapcsol be, amely öránként 10 percig 100 m3/h elszívást tesz lehetővé. Ez a funkció nem inditható el, ha az Intenzív vagy a Késleltetés be van kapcsolva. A kikapcsoláshoz nyomja meg ugyanazon gombot vagy az A gombot.	A 24H sebességfokozatot és a motor Ki állapotát jelző ledek felgyulladnak. 24H led villog: Azt jelzi, hogy ki kell mosni a fém zsírszűrőket. A vészjelzés az elszívó 100 üzemórának eltelte után lép működésbe.
	Beindult szűrőriasztás esetén a gomb 5 másodperces megnagyítával nullázható a riasztás. Ezek a jelzések csak kikapcsolt motor esetén láthatók.	Az A gomb ledje 3-szor felvillan.
G	Aktiválja a Késleltetés funkciót, vagyis a motor és a világítás 20 perccel késleltetett automatikus kikapcsolását. Ugyanezen gomb lenyomásakor és a motor kikapcsolásakor kiiktatásra kerül.	A Késleltetés gomb ledje és Ki állapotát jelző led felgyullad. A Késleltetés led villog: Azt jelzi, hogy ki kell csereálni az aktív szemes szűrőket és hogy ki kell mosni a fém zsírszűrőket is. A vészjelzés az elszívó 200 üzemórának eltelte után lép működésbe.
	A gomb 5 másodperces lenyomása esetén bekapsol a távvezéről. A gomb 5 másodperces lenyomása esetén kikapcsol a távvezéről.	Az A gomb ledje 2-szer felvillan. Az A gomb ledje 1-szer felvillan.
H	Rövid lenyomása esetén a legnagyobb teljesítmény mellett kapcsolja fel és le a világítási rendszert. A gomb 2 másodperces lenyomása esetén felgyulladnak a helyzetjelző fények (ha vannak).	A gomb ledje világít. A gomb ledje világít.

KARBANTARTÁS

TÁVVEZÉRLŐ (KÜLÖN MEGVÁSÁROLHATÓ)

Ez a készülék egy távirányító segítségével vezérelhető, ami egy 3 voltos, CR2032 típusú elemmel működik (nincs mellékelve).

- Ne tegye a távvezérőt hőforrások közelébe.
- Ne dobja ki az elemeket, hanem tegye azokat a megfelelő hulladékgyűjtőbe.

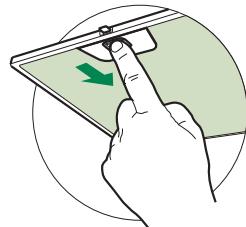


Fém zsírszűrők

Mosogatógépben is tisztíthatók, és amikor a **24H** led világít, vagy legalább kb. 2 havonta, illetve – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban kell a tisztításukat elvégezni.

A vészjelzés nullázása

- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort
- Tartsa kb. 5 másodpercig lenyomva az **F (24H)** gombot.



A szűrők tisztítása

- Egyenként vegye ki a szűrőket úgy, hogy a szűrőblokk hátsó részét megnyomja, majd ezzel egy időben lefelé húzza.
- Összenyomás nélkül tisztítsa, majd a visszaszerelés előtt hagyja megszárudni a szűrőket. (A szűrőfelület színének – idővel esetlegesen bekövetkező – el változása semmilyen módon nem befolyásolja a szűrő hatékony működését.)
- Úgy szerelje öket vissza, hogy a fogantyú a külső látható rész felé essen

Aktív szenes szagszűrők (keringetéses változat)

Az aktív szenes szűrő csak a keringetéses változatú készülékekben található azzal a feladattal, hogy a rajta keresztülrakomló levegőből egészen telítődése bekövetkezteig megkösse a szagokat. Nem mosható és nem regenerálható, hanem a **Delay** LED villogásakor, illetve legalább 4 havonta cserélendő. A vészjelzés – amennyiben előzetesen aktiválták – csak akkor jelentkezik, amikor megtörténik az elszívómotor bekapsolása.

A vészjelzés aktiválása

- A keringetéses változatnál a szűrők telítettségére utaló vészjelzést az üzembe helyezéskor vagy azt követően kell aktiválni.
- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort.
- Tartsa lenyomva az **D** gombot a megerősítésig:
 - 2 villogás motor ki LED-ek – Az aktív szenes szűrő telítettségének vészjelzése AKTIVÁLVA
 - 1 villogás motor ki LED-ek – Az aktív szenes szűrő telítettségének vészjelzése KIIKTATVA.

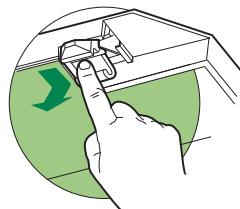
AZ AKTÍV SZENES SZAGSZŰRŐ CSERÉJE

A vészjelzés nullázása

- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort.
- Tartsa kb. 5 másodpercig lenyomva az **F (24H)** gombot.

A szűrő cseréje

- Vegye ki a fém zsírszűrőket.
- A megfelelő akasztók segítségével emelje ki az elhasználódott aktív szenes szagszűrőt.
- Úgy szerelje be az új szűrőt, hogy azt beakaszta a helyére.
- Tegye vissza a fém zsírszűrőket.



Világítás

- Csere esetén forduljon a vevőszolgálathoz („Vásárlás esetén forduljon a vevőszolgálathoz”).

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

i Ze względów bezpieczeństwa oraz aby zagwarantować prawidłowe funkcjonowanie, przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania urządzenia należy zapoznać się z treścią niniejszej publikacji. Instrukcję obsługi należy trzymać zawsze w pobliżu urządzenia oraz przekazać ją razem z urządzeniem osobom trzecim. Ważne jest, aby wszyscy użytkownicy znali sposób działania oraz zasady bezpieczeństwa produktu.

! Podłączenie przewodów powinno być wykonane przez wykwalifikowanego instalatora.

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane przez nieprawidłową instalację lub użytkowanie.
- Minimalna bezpieczna odległość od powierzchni gotowania do krawędzi okapu powinna wynosić co najmniej 650 mm (niektóre modele mogą zostać zainstalowane niżej; patrz odpowiedni rozdział zawierający wymiary robocze i montażowe).
- Jeśli instrukcja instalacji kuchenki gazowej wskazuje na potrzebę zastosowania większej odległości niż podana powyżej, należy to wziąć pod uwagę.
- Sprawdzić, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym umieszczonym na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz okapu.
- Urządzenia przełączające muszą być zainstalowane w instalacji stałej zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- W przypadku urządzeń klasy I należy sprawdzić, czy sieć elektryczna wyposażona jest w odpowiednie uziemienie.
- Podłączyć okap do komina dymnego przy pomocy rury o średnicy minimum 120 mm. Droga, którą pokonuje para/dym powinna być możliwie najkrótsza.
- Należy przestrzegać wszystkich norm dotyczących odprowadzania powietrza.
- Nie podłączać okapu do przewodów odprowadzających spalinę (np. z kotłów, kominków itp.).

- Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami nieelektrycznymi (np. gazowymi), należy zagwarantować odpowiedni poziom wentylacji lokalnej tak, aby zapobiec powrotowi spalin z komina. Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami nieelektrycznymi, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekraczać 0,04 mbar tak, aby zapobiec powrotowi spalin.
- Powietrze nie może być przesyłane do przewodu kominowego wykorzystywanego do usuwania spalin urządzeń zasilanych gazem lub innymi materiałami palnymi.
- Jeżeli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwisanta.
- Wtyczkę należy podłączyć do gniazdka odpowiedniego typu zgodnie z obowiązującymi normami oraz w miejscu łatwo dostępnym.
- W odniesieniu do kwestii technicznych oraz bezpieczeństwa należy ścisłe przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących odprowadzania spalin, ustanowionych przez władze lokalne.

⚠️ OSTRZEŻENIE: przed przystąpieniem do instalacji okapu należy zdjąć folię ochronną.

- Używać wyłącznie śrub oraz osprzętu typu odpowiedniego dla danego okapu.

⚠️ OSTRZEŻENIE: brak śrub lub elementu osprzętu zgodnych z instrukcją może być przyczyną porażenia prądem.

- Nie należy na nią patrzeć za pomocą narzędzi optycznych (lornetka, szkło powiększające...).
- Nie zapalać potraw pod okapem: może to być przyczyną pożaru.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, fizycznych i zmysłowych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy na temat jego działania, powinni oni zostać jednak poinstruowani oraz skontrolowani w kwestii obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane.
- Dzieci nie należy zostawiać bez nadzoru i nie należy im zezwalać na zabawę urządzeniem.

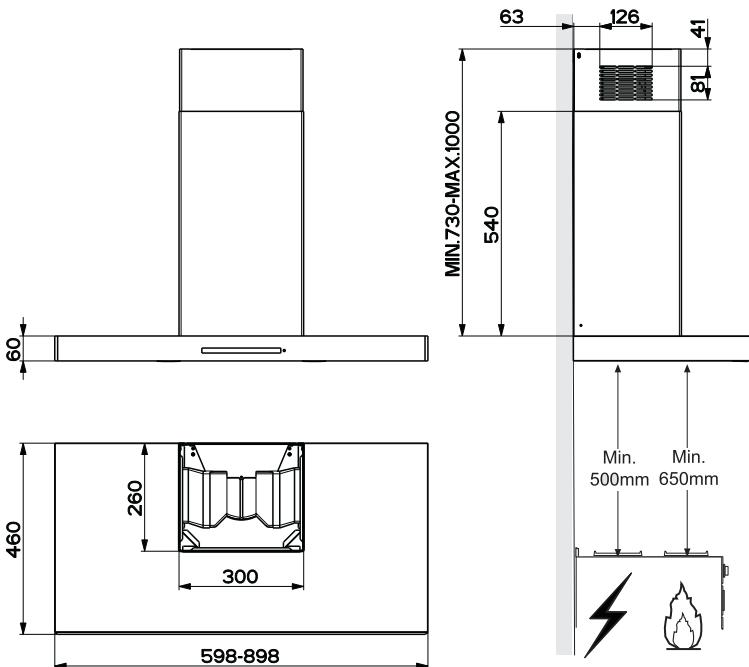
- Urządzenie nie może być użytkowane przez osoby (i dzieci) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, fizycznych i zmysłowych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, o ile nie są one nadzorowane oraz instruowane.

⚠ Części zewnętrzne mogą stać się bardzo gorące, jeżeli używane są razem z urządzeniami przeznaczonymi do gotowania.

- Umyć i/lub wymienić filtry po określonym czasie (zagrożenie pożarowe). Patrz rozdział Czyszczenie i konserwacja.
- Jeżeli okap używany jest jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa, w pomieszczeniu należy zapewnić odpowiednią wentylację (nie dotyczy urządzeń, które jedynie pobierają powietrze z pomieszczenia).
- Symbol  znajdujący się na urządzeniu lub na jego opakowaniu oznacza, że nie wolno danego urządzenia wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zużyty produkt należy przekazać do centrum zbiórki odpadów, specjalizującego się w recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Likwidując produkt w sposób właściwy, przyczyniasz się do zapobiegania ewentualnym ujemnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwej likwidacji. Szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu można uzyskać w urzędzie miasta/ gminy, lokalnych instytucjach zajmujących się likwidacją odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE

Wymiary



Części

L.p. Ilość Części okapu

1 1 Korpus okapu razem z: Włącznikami, Oświetleniem, Dmuchawą, Filtrami

2 1 Teleskopowa osłona przewodu kominowego:

2.1 1 Część górną

2.2 1 Część dolna

9 1 Kolnierz redukujący o średnicy 150-120 mm

15 1 Łącznik odpływu powietrza

50 1 Grupa tablica sterownicza

L.p. Ilość Części montażowe

7.2.1 2 Wsporniki mocujące górnej części osłony przewodu kominowego

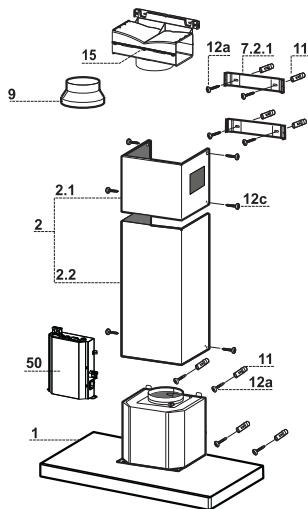
11 8 Kinki rozporowe

12a 8 Wkręty 4,2 x 44,4

12c 6 Wkręty 2,9 x 9,5

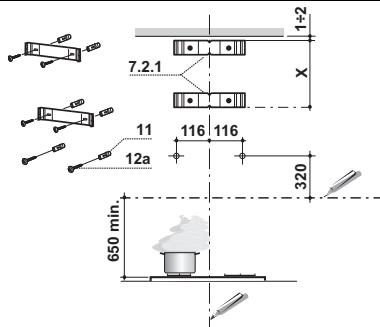
Ilość Dokumentacja

1 Instrukcja obsługi



INSTALACJA

Wiercenie i mocowanie elementów montażowych

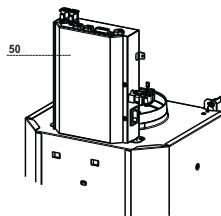
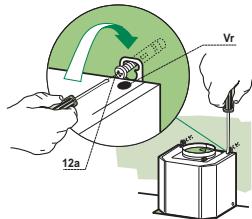


Narysować na ścianie:

- w środku strefy przewidzianej na montaż okapu linię pionową aż do sufitu lub do górnej granicy.
- linię poziomą: 650 mm ponad poziomem kuchenki.
- Położyć el. montażowy **7.2.1** w odległości 1-2 mm od sufitu lub od powierzchni górnej, centrując go (nacięcie) na linii pionowej odniesienia.
- Zaznaczyć otwory el. montażowego.
- Położyć el. montażowy **7.2.1** w odległości X mm poniżej pierwszego elementu (X = wysokość komina górnego) centrując go (nacięcie) na linii pionowej odniesienia.
- Zaznaczyć otwory el. montażowego.
- Zaznaczyć, tak jak to pokazano na rysunku, punkt odniesienia w odległości 116 mm od linii pionowej oraz 320 mm powyżej linii poziomej.
- Powtórzyć tę czynność po przeciwniej stronie.
- Wywiercić otwory ø 8 mm w zaznaczonych miejscach.
- Włożyć kolki **11** w otwory.
- Przykręcić elementy montażowe, przy pomocy śrub **12a** (4,2 x 44,4) znajdujących się na wyposażeniu.
- Wkręcić 2 śruby **12a** (4,2 x 44,4) znajdujące się na wyposażeniu w otwory montażowe korpusu okapu, pozostawiając miejsce 5-6 mm pomiędzy ścianą a główką śruby.

Montaż Korpusu Okapu

- Przed założeniem korpusu okapu docisnąć 2 śruby **Vr** znajdujące się w punktach zawieszenia wyciągu.
- Założyć korpus okapu na śrubach **12a**.
- Wkręcić ostatecznie śruby wspierające **12a**.
- Wykorzystać śruby **Vr** do wypoziomowania korpusu okapu.
- Wykręcić 2 śruby znajdujące się z przodu w pobliżu wyjścia powietrza i użyć je do przykręcenia grupy sterowania **50**.
- W przypadku, gdy jest możliwe zamocowanie okapu do muru poprzez podwyższenie śrub, pozycjonowanych z wnętrza wyciągu.

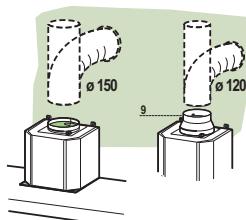


Podłączenia

WYLOT POWIETRZA WERSJA Z WYCIAGIEM

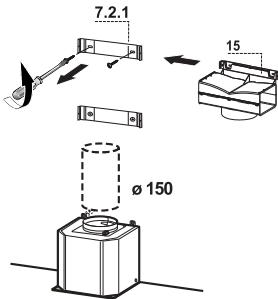
Aby zainstalować okap w wersji z wyciągiem, należy go podłączyć do rury wylotowej za pomocą sztywnej lub giętkiej rury ø 150 lub 120 mm; wyboru rury dokonuje monter.

- Do podłączenia z rurą ø120 mm założyć kołnierz redukcyjny **9** na wylot w korpusie okapu.
- Zamocować rurę przy pomocy odpowiednich opasek. Konieczne materiały nie znajdują się w zestawie.
- Wyjąć ewentualne węglowe filtry antyzapachowe.



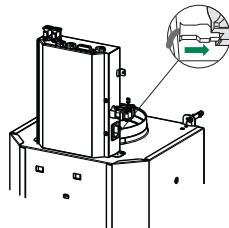
WYLOT POWIETRZA - WERSJA Z FILTREM

- Odkręcić 2 śruby mocujące górny element montażowy 7.2.1.
- Przykręcić na miejscu złącze wylotu powietrza 15 przy pomocy 2 wcześniej wykręconych śrub.
- Połączyć złącze 15 z wylotem obudowy okapu przy pomocy rury sztywnej lub giętkiej ø 150 mm - wyboru dokonuje instalator.
- Upewnić się czy jest założony węglowy filtr anty-zapachowy.



PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

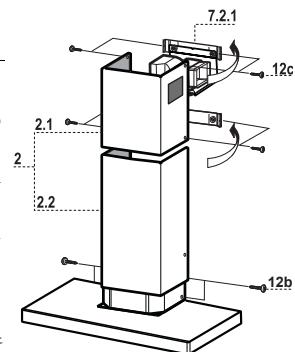
- Podłącz okap do sieci zasilania za pomocą wtyczki dwubiegowej z rozwarciem styków – minimalnie 3 mm.
- Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilania jest prawidłowo podłączony do Grup-bitowym Izby Kontroli.
- Podłącz wszystkie złącza, jak w miejscu na karcie sterowania Grupy sprawdzenia ich zgodności.



Montaż osłony przewodu kominowego

Część góra

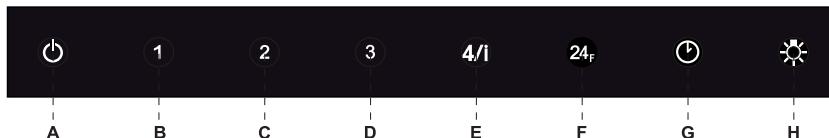
- Należy delikatnie odgiąć boki części osłony i zaczepić je o wsporniki 7.2.1, upewniając się, że zostały dobrze osadzone.
- Przymocować boki do wsporników używając 4 załączonych wkrętów 12c (2,9 x 9,5).
- Upewnić się, że otwory osłony są wyrównane z odpływami powietrza.



Część dolna

- Delikatnie odgiąć boki osłony i zaczepić je pomiędzy jej górną częścią, a ścianą, upewniając się, że zostały dobrze osadzone.
- Zamontować dolną część do korpusu okapu, używając 2 załączonych wkrętów 12c (2,9 x 9,5).

UŻYTKOWANIE



Panel sterowania

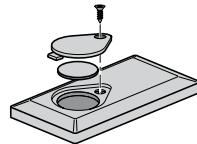
Przycisk	Funkcja	Dioda
A	Włączenie silnika. Naciśnięcie na 5 sekund powoduje aktywację/dezaktywację blokady przycisków.	Diody wskazujące prędkość silnika włączają się. Cyklicznie i sekwencyjnie zapalają się wszystkie diody.
B	Uruchomiona pierwsza prędkość.	Diody pierwszej prędkości oraz wyl. silnika zapalają się.
C	Uruchomiona druga prędkość.	Diody drugiej prędkości oraz wyl. silnika zapalają się.
D	Uruchomiona trzecia prędkość. Przez naciśnięcie przycisku na około 5 sekund w momencie, gdy urządzenie jest wyłączone (silnik + oświetlenie) aktywuje się alarm filtrów węglowych. Włączenie odbywa się przez naciśnięcie tego przycisku na 5 sekund.	Diody trzeciej prędkości oraz wyl. silnika zapalają się. 2 mignięcia diody przycisku A. 1 mignięcie diody przycisku A.
E	Uruchomiona czwarta prędkość. Naciśnięcie tego przycisku na 5 sekund aktywuje prędkość intensywną. Czas trwania tej prędkości ograniczony jest do 6 minut. Po upływie tego czasu system powraca do wcześniej ustalonej prędkości. Funkcja wyłącza się przez naciśnięcie tego samego przycisku lub przez wyłączenie silnika.	Diody czwartej prędkości oraz wyl. silnika zapalają się. Kontrolka migra raz na sekundę, a kontrolka przycisku A świeci się.
F	Aktywacja funkcji 24H – silnik co godzinę włącza się na 10 minut przy wydajności zasysania 100 m³/h . Funkcja niedostępna, jeżeli uruchomiony jest tryb intensywny lub opóźnienie. Aby ją wyłączyć, naciśnij ponownie ten przycisk lub przycisk A.	Diody prędkości 24H oraz off silnika zapalają się. Miga kontrolka 24H: Informuje o konieczności wyczyszczenia metalowych filtrów przeciw-tłuszczowych. Alarm aktywuje się po 100 godzinach rzeczywistej pracy okapu.
	Po aktywowaniu alarmu filtrów, naciśnięcie na około 5 sekund spowoduje reset alarmu. Sygnalizacje te widoczne są tylko po wyłączeniu pracy silnika.	Dioda przycisku A zamiga 3 razy.
G	Aktywacja funkcji Delay - automatycznego, opóźnionego o 20 minut wyłączenia silnika oraz oświetlenia. Funkcja wyłącza się przez naciśnięcie tego samego przycisku lub przez wyłączenie silnika.	Diody przycisku Delay oraz wyl. silnika zapalają się. Miga kontrolka Delay: Informuje o konieczności wymiany filtrów z węglem aktywnym i o konieczności wyczyszczenia metalowych filtrów przeciw-tłuszczowych. Alarm aktywuje się po 200 godzinach rzeczywistej pracy okapu.
	Jeśli przymamy ten przycisk wośnięty przez 5 sekund, aktywuje się tryb obsługi zdalnej. Jeśli przymamy ten przycisk wośnięty przez 5 sekund, dezaktywuje się tryb obsługi zdalnej.	2 mignięcie diody przycisku A. 1 mignięcie diody przycisku A.
H	Naciskając na krótko włącza się i wyłącza oświetlenie z maksymalną intensywnością. Po naciśnięciu i przymianiu przycisku przez 2 sekundy zapali się oświetlenie wnętrza (jeśli jest na wyposażeniu).	Zapala się dioda przycisku. Zapala się dioda przycisku.

KONSERWACJA

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA (OPCJONALNIE)

Urządzenie to może być kontrolowane przy pomocy pilota zdalnego sterowania zasilanego baterią 3V typu CR2032 (nie ma w zestawie).

- Nie kłaść pilota zdalnego sterowania w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie wyrzucać baterii do śmieci, należy je wyrzucić do specjalnych pojemników zbiorczych.

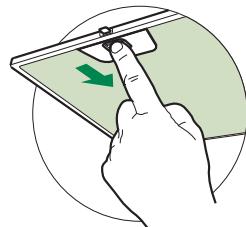


Metalowe filtry przeciwłuszczone

Filtry można myć także w zmywarce. Należy je myć, gdy zaczyna migać dioda **24H** lub przynajmniej raz na 2 miesiące użytkowania lub częściej, jeśli używane są bardzo intensywnie.

Resetowanie sygnału alarmowego

- Wyłączyć lampki i silnik wyciągu.
- Nacisnąć przycisk **F (24H)** na około 5 sekund.



Czyszczenie filtrów

- Wyjąć filtry, jeden po drugim, przesuwając je do tyłu i pociągając równocześnie w dół.
- Umyć filtry, unikając ich zginania i wysuszyć je przed ponownym założeniem. (Ewentualne zmiany koloru powierzchni filtra, który może się z czasem zmienić, nie wpływają na jego efektywność).
- Zakładając filtry, należy uważać, by uchwyt pozostał po widocznej, zewnętrznej stronie.

Filtry anty-zapachowe z węglem aktywnym (wersja filtrująca)

W filtr anty-zapachowy z węglem aktywnym wyposażone są wyłącznie okapy w wersji filtrującej. Zadaniem filtra jest powstrzymywanie zapachów, które obecne są w przechodzących przez niego strumieniach powietrza. Nie można go myć ani odświeżać. Należy go wymieniać, kiedy na wyświetlaczu zacznie migać dioda **Delay** lub przynajmniej raz na 4 miesiące. Sygnalizacja alarmu włącza się tylko wtedy, gdy został aktywowany silnik wyciągu.

Aktywacja sygnalizacji alarmu

- W okapach w wersji filtrującej, sygnalizację alarmu nasycenia filtrów należy aktywować w chwili montażu lub później.
- Wyłączyć lampki i silnik wyciągu.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **D**, aż do uzyskania potwierdzenia:
 - 2 mignięcia diody Off silnika - Alarm nasycenia filtra węglowego aktywnego **WŁĄCZONY**
 - 1 mignięcie diody Off silnika - Alarm nasycenia filtra węglowego aktywnego **WYŁĄCZONY**

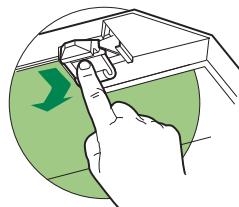
WYMIANA FILTRA ANTY-ZAPACHOWEGO Z WĘGLA AKTYWNEGO

Resetowanie sygnału alarmowego

- Wyłączyć lampki i silnik wyciągu.
- Nacisnąć przycisk **F (24H)** na około 5 sekund:

Wymiana filtra

- Wyjąć metalowe filtry przeciwłuszczone.
- Wyjąć zużyty węglowy filtr zapachowy, używając odpowiednich zaczepów.
- Założyć nowy filtr, mocując go na swoim miejscu.
- Założyć metalowe filtry przeciwłuszczone.



Oświetlenie

- W celu wymiany diody należy skontaktować się z technicznym działem Obsługi Klienta („W celu nabycia diody należy skontaktować się z technicznym działem Obsługi Klienta”).

CE